



ispitni centar  
**PRAVA  
MJERA  
ZNAŃJA**

**DRŽAVNO  
TAKMIČENJE**

**2016.**

**SREDNJA ŠKOLA**

**FRANCUSKI JEZIK**

Autorka/autor testa .....

Recenzentkinja/recenzent .....

Podgorica, ..... 20..... godine



Test iz francuskog jezika sastoji se od četiri dijela.

	Vrijeme rješavanja	Broj bodova
Slušanje	oko 15 minuta	20
Čitanje	25 minuta	25
Gramatika i leksika	30 minuta	25
Pisanje	50 minuta	30

Vrijeme rješavanja testa je **120 minuta**.

Dozvoljeni pribor su grafitna olovka i gumica, plava ili crna hemijska olovka. Priznaju se samo odgovori pisani **hemijskom olovkom**. Ukoliko pogriješite, prekrižite i odgovorite ponovo. Za vrijeme rada na testu **nije dozvoljeno korišćenje rječnika**.

Ako neko pitanje/zadatak ne možete odmah da riješite, pređite na sljedeće. Ukoliko vam bude preostalo vremena, možete se kasnije vratiti na takva pitanja.

Želimo vam puno uspjeha!

## COMPRÉHENSION ORALE

### 1.1. Vous allez écouter deux fois la conversation.

**I Choisissez pour chaque question la réponse correcte :  
(1 point par la réponse correcte)**

**1.** Manu et Lam se téléphonent

- en début d'après-midi.
- en début de journée.
- en fin de soirée.

**2.** Manu téléphone à Lam parce que / qu'

- elle sait qu'elle est malade.
- Lam lui a envoyé un message lui demandant de l'appeler.
- elle avait envie de parler avec elle.

**3.** Lam est triste parce qu'elle

- a reçu de mauvaises nouvelles de sa famille.
- a eu des problèmes au bureau.
- a eu beaucoup de mésaventures.

**4.** Elle a fait du café

- qu'elle n'a pas pu boire parce qu'il était trop fort.
- mais elle a renversé la tasse et le café a taché la moquette.
- mais elle n'a pas bu parce qu'elle était pressée.

**5.** Elle a voulu se doucher

- mais l'eau chaude s'est arrêtée quand elle avait la tête pleine de shampoing.
- mais elle n'a pas pu le faire parce qu'il n'y avait plus d'eau.
- et elle l'a fait, mais à l'eau froide, parce que le chauffe-eau était en panne.

**6.** Elle n'a pas trouvé sa voiture dans la rue parce que / qu'

- elle ne se rappelait plus où elle l'avait garée.
- la police l'avait envoyé à la fourrière.
- quelqu'un la lui avait volée.

**7.** Elle a mal à la jambe parce qu'

- elle est tombée chez elle.
- elle a glissé dans la rue sur une peau de banane.
- une voiture l'a heurtée quand elle traversait.

**8.** Son horoscope de la semaine lui prédisait

- une semaine habituelle.
- une très mauvaise semaine.
- une semaine inhabituelle et surprenante.

**9.** Manu

- va aller la voir immédiatement.
- ne sait pas quand elle ira la voir.
- ira sans doute la voir le lendemain.

**10.** Lam a proposé à Manu

- de faire un petit pique-nique en plein air.
- de faire un petit pique-nique dans sa chambre.
- de faire un petit pique-nique chez Manu.

**II** Que signifient, d'après leur contexte, les expressions suivantes ?

**Cochez la bonne réponse. (2 points par la réponse correcte)**

**11.** C'est à en pleurer.

- Je pourrais vraiment en pleurer.
- Je pleure tout le temps.

**12.** Tu me racontes des salades.

- Tu me racontes des mensonges, des propos peu crédibles.
- Tu m'inquiètes.

**13.** Tu me remonteras le moral.

- Tu me donneras une leçon de morale.
- Tu me donneras du courage.

**14.** Allez, t'en fais pas.

- Ne t'inquiète pas.
- Ne le fais pas sans moi.

**III** Cochez la bonne réponse. (2 points par la réponse correcte)

**15.** Les expressions que Manu et Lam utilisent pendant ce coup de téléphone appartiennent

- au registre standard
- au registre familier
- au registre soutenu

**TOTAL : ..... / 20 points**

## COMPRÉHENSION ÉCRITE

### 2.1. Lisez attentivement ce texte :

#### Problème de santé

Alors elle tomba malade.

J'ai le nez qui coule, les yeux qui pleurent, la bouche desséchée et mes oreilles qui fonctionnent à l'envers : au lieu de recevoir les bruits, comme d'honnêtes oreilles ont à faire, elles en émettent, bourdonnent, sifflent et crissent, dit-elle à Pauline. Je ne te parle pas de la toux qui me lacère la poitrine, ni la gorge qui brûle, je transpire à changer les draps de lit plusieurs fois par jour et je n'ai pas grand appétit.

- Aurais-tu un problème de santé ?

- Eh bien, ce cataclysme incroyable, ce raz de marée, cette fin du monde, c'est ce que le bon Letellier qui sort d'ici nomme un rhume. Je n'ai même pas droit au mot plus noble de grippe car je n'ai pas de fièvre.

- Ma pauvre fille ! Alors que c'est une grande consolation, si l'on est malade, que la maladie ait un nom poétique...

Tu dois t'ennuyer à mourir. Veux-tu que je vienne te tenir compagnie ?

- Tu es un ange mais je suis contagieuse. Je voulais t'avertir que je ne viendrai pas ce week-end et que tu n'auras pas les livres que je devais t'apporter...

Delphine raccrocha, se moucha, s'inonda de divers médicaments et se rendormit. Elle s'attendait chaque fois à se réveiller guérie et fut surprise de voir qu'elle se rétablissait mal. Elle gardait une toux douloureuse et un sentiment de faiblesse qui donnèrent un air de perplexité au médecin. Il la fit passer derrière un écran de radioscopie et grogna :

- Votre poumon droit est très vilain, dit-il.

Delphine repensa à *la Femme de 30 ans* et sourit :

- La pneumonie ?

- Je voudrais bien ...

Jacqueline Harpman, *Récit de la dernière année*, Éditions Bernard Grasset

### I Cochez la bonne réponse. (2 points par la réponse correcte)

1. Avec qui Delphine parle?

- À une amie : Pauline
- À Pauline et à Lettelier
- À un médecin : Lettelier

2. Quel est le but de cette conversation entre l'héroïne et son amie ?

- Elle avertit son amie qu'elle est malade et qu'elle ne pourra pas aller la voir comme convenu ni lui apporter les livres demandés.
- Elle avertit son amie qu'elle est malade et qu'elle se préoccupe de son état de santé.

3. Est-ce qu'on peut détecter l'humour dans le style qu'emploie la jeune femme pour parler de son état de santé ?

- Oui
- Non

4. S'agit-il d'une maladie grave, d'après docteur Lettelier?

- Oui, elle est atteinte de pneumonie.
- Non, elle n'a qu'un rhume.

5. Est-ce qu'une amélioration se produit dans l'état de santé de la narratrice ?

- Oui, une amélioration dans son état de santé est évidente.
- Non, une amélioration ne se produit pas dans son état de santé.

6. S'agit-il seulement d'une conversation en face à face ?

- Oui, il s'agit d'une conversation directe entre les deux amies.
- Non, ce récit fait place à des dialogues différents.
- Non, il s'agit d'une conversation par téléphone entre les deux amies.

7. Que laissent sous-entendre ses dernières lignes ? *Votre poumon droit est très vilain*

- Le médecin n'aime pas l'aspect de son poumon, il pense que c'est grave.
- Le médecin n'aime pas l'aspect de son poumon, mais il ne pense pas que ce soit grave.

**TOTAL : ..... /14 points**

## 2.2. Lisez attentivement ce texte :

### Mémoires d'une jeune fille rangée

Je suis née à quatre heures du matin, le 9 janvier 1908, dans une chambre aux meubles laqués de blanc, qui donnait sur le boulevard Raspail. Sur les photos de famille prises l'été suivant, on voit de jeunes dames en robes longues, aux chapeaux empanachés de plumes d'autruche, des messieurs coiffés de canotiers\* et de panamas\* qui sourient à un bébé : ce sont mes parents, mon grand-père, des oncles, des tantes, et c'est moi. Mon père avait trente ans, ma mère vingt et un, et j'étais leur premier enfant. Je tourne une page de l'album ; maman tient dans ses bras un bébé qui n'est pas moi ; je porte une jupe plissée, un béret, j'ai deux ans et demi, et ma sœur vient de naître. J'en fus, paraît-il, jalouse, mais pendant peu de temps. Aussi loin que je me souviens, j'étais fière d'être l'aînée : la première.

De mes premières années, je ne retrouve guère qu'une impression confuse : quelque chose de rouge, et de noir, et de chaud. L'appartement était rouge, rouges la moquette, la salle à manger Henri II, la soie gaufrée\* qui masquait les portes vitrées, et dans le cabinet de papa les rideaux de velours ; les meubles de cet antre\* sacré étaient en poirier noirci ; je me blottissais dans la niche creusée sous le bureau, je m'enroulais dans les ténèbres ; il faisait sombre, il faisait chaud et le rouge de la moquette criait dans mes yeux. Ainsi se passa ma toute petite enfance. Je regardais, je palpais, j'apprenais le monde, à l'abri.

Simone de Beauvoir, *Mémoires d'une jeune fille rangée*, Paris, Gallimard, 1958.

Un canotier : le chapeau de paille à bords ronds et plat sur le dessus.

Un panama : le chapeau de paille, large et souple, que l'on portait l'été.

La soie gaufrée : le tissu n'est pas lisse : il est orné de motifs en relief ou en creux.

Un antre : une caverne, une grotte. Un lieu qui peut parfois faire peur mais où l'on aime aussi se réfugier.

### I Cochez la bonne réponse. (1 point par la réponse correcte)

#### 1. Quel type de texte est proposé ?

- C'est un récit complètement fictif.
- C'est un texte autobiographique.

#### 2. Quand on relève les détails vestimentaires des personnages, on peut dire que :

- ce sont des vêtements et des accessoires à la mode au début du XX<sup>e</sup> siècle.
- ce sont des vêtements et des accessoires à la mode au début du XIX<sup>e</sup> siècle.

#### 3. Quand on relève l'ameublement de l'appartement on peut dire qu'

- il s'agit d'un appartement invivable.
- il s'agit d'un appartement confortable.

#### 4. Dans quel milieu social est née la narratrice ?

- Le milieu social est aisé, bourgeois.
- Le milieu social auquel elle appartient est non-conformiste.

5. L'enfance de l'auteure était ...

- une enfance perturbée et assez mouvementée.
- une enfance paisible, protégée.

6. La narratrice est imprécise dans l'évocation de ses souvenirs d'enfance.

- Oui.
- Non.

7. Dans le deuxième paragraphe, l'auteur nous apprend que son seul désir était de s'isoler.

- Oui.
- Non.

8. Dans le deuxième paragraphe, elle montre aussi d'avoir été un enfant curieux.

- Oui.
- Non.

9. Quels moyens l'auteur utilise-t-il pour reconstituer son passé ?

- Ce sont les photos, ses souvenirs personnels, mais il n'y a pas de conversations qu'on lui a rapportées.
- Ce sont les photos, ses souvenirs personnels et les conversations qu'on lui a rapportées.

10. Parmi les synonymes de l'adjectif *rangé, ée* de l'expression *une jeune fille rangée*, trouvez une phrase qui ne convient pas:

- Une jeune fille posée qui fait toujours preuve d'ordre.
- Une jeune fille posée qui fait toujours preuve de calme.
- Une jeune fille débauchée.
- Une jeune fille posée qui fait toujours preuve de sérieux.
- Une jeune fille qui mène une vie régulière dans son travail et dans sa vie privée.
- Une jeune fille bien ordonnée.

11. L'expression *crier dans les yeux* signifie :

- Attirer vivement l'attention
- Hurler vivement
- Protester ouvertement

**TOTAL : ..... /11 points**

## GRAMMAIRE, LEXIQUE, CIVILISATION

(1 point par la réponse correcte)

### 3.1. Lisez attentivement ce texte

Caractères

Marthe aime se lever **(1) au petit jour**, dès le lever du soleil. Son mari, Jean, adore au contraire **(2) faire la grasse matinée** et il ne se sent vraiment en pleine forme qu'à **(3) la tombée de la nuit**.

Marthe a besoin de tout prévoir : elle réserve les locations de vacances plusieurs mois à l'avance, elle fait des stocks d'alimentation et pense sans cesse à l'avenir. Jean, lui, **(4) vit au jour le jour**. Il dit que la vie est assez pénible comme ça, et qu'il ne faut pas **(5) chercher midi à quatorze heures**. « Pourquoi se faire du souci à l'avance, dit-il : **(6) à chaque jour suffit sa peine**. Nous ne serons peut-être plus là demain. » Marthe jette les vieux papiers, **(7) au fur et à mesure**, elle **(8) remet à jour** régulièrement son agenda et son ordinateur. Jean a tendance à remettre au lendemain ce qu'il aurait dû faire la veille : son ordinateur est saturé, son bureau encombré, et il se balade avec quatre ou cinq agendas, tous incomplets ! Du point de vue du caractère, on peut dire que Jean et Marthe, **(9) c'est le jour et la nuit**, mais ils vivent ensemble **(10) depuis belle lurette** et ils s'adorent ...

**Pour chaque expression en gras trouvez le synonyme correspondant de la liste ci- dessous**

Très tôt, à l'aube : \_\_\_\_\_

Traîner au lit : \_\_\_\_\_

Ne pas se compliquer la vie : \_\_\_\_\_

C'est l'opposé : \_\_\_\_\_

Progressivement : \_\_\_\_\_

Au crépuscule : \_\_\_\_\_

Vivre sans penser à l'avenir : \_\_\_\_\_

Ne pas penser aux difficultés à venir : \_\_\_\_\_

Actualiser : \_\_\_\_\_

Depuis très longtemps : \_\_\_\_\_

### 3.2 . Choisissez la bonne réponse

Marc m'a promis qu'il **(1)** ... à ma fête d'anniversaire. J'espère qu'il **(2)** ... sa promesse. Ce serait dommage qu'il **(3)** ... pas parmi nous ce soir.

1. A. viendra  
B. viendrait  
C. va venir

2. A. tiendra  
B. tienne  
C. tiendrait

3. A. n'était  
B. n'est  
C. ne soit

### 3.3. Choisissez la bonne réponse

Dans ce texte, il y a des mots **(1)** ... nous avons déjà **(2)** ... mais **(3)** ... nous connaissons mal la signification.

1. **A.** qui  
**B.** quels  
**C.** que

2. **A.** entendus  
**B.** entendu  
**C.** entendues

3. **A.** que  
**B.** dont  
**C.** quels

### 3.4. Choisissez la bonne réponse

Marlène n'a pas perdu un gramme **(1)** ... elle suit un régime strict, qu'elle **(2)** ... de la gymnastique, qu'elle ne **(3)** ... ni alcool ni boisson sucrée, et qu'elle **(4)** ... à un nutritionniste.

1. **A.** pour qu'  
**B.** bien qu'  
**C.** néanmoins

2. **A.** fasse  
**B.** fait  
**C.** fera

3. **A.** boira  
**B.** boit  
**C.** boive

4. **A.** est mariée  
**B.** soit mariée  
**C.** se mariait

### 3.5. Choisissez la bonne réponse

Si j'avais su que tu t'intéressais à cette exposition, je / j' **(1)** ... des places pour nous deux et je / j' **(2)** ... avec toi, puis on **(3)** ... boire un verre.

1. **A.** aurais pris  
**B.** avais pris  
**C.** serais pris

2. **A.** y étais allé  
**B.** y serais allé  
**C.** y serai allé

3. **A.** sera allé  
**B.** seraient allées  
**C.** serait allés

3.6. La gourmandise est .... des défauts.

- A.** le plus petit  
**B.** le moindre  
**C.** la plus petite

3.7. Neuf lessives ... dix contiennent des phosphates, mais nos lessives écologiques ... pas ... tout.

- A.** à ...ne le contiennent ... de  
**B.** sur ... n'en contiennent ... du  
**C.** à ... ne les contiennent ... du

**TOTAL : ..... /25 points**



---

---

## CORRIGÉS

### 1. COMPRÉHENSION ORALE – 20 points

I Dites si les affirmations sont vraies : 10 points (1 point par réponse correcte)

1. en début d'après-midi
2. elle avait envie de parler avec elle
3. a eu beaucoup de mésaventures
4. mais elle a renversé la tasse et le café a taché la moquette
5. et elle l'a fait, mais à l'eau froide, parce que le chauffe-eau était en panne
6. la police l'avait envoyé à la fourrière
7. elle est tombée chez elle
8. une semaine inhabituelle et surprenante
9. ira sans doute la voir le lendemain
10. de faire un petit pique-nique dans sa chambre

II Cochez la bonne réponse : 8 points (2 points par réponse correcte)

11. Je pourrais vraiment en pleurer.
12. Tu me racontes des mensonges, des propos peu crédibles.
13. Tu me donneras du courage.
14. Ne t'inquiète pas.

III Cochez la bonne réponse : 2 points (2 points par réponse correcte)

15. au registre familial

**Transcription** : Compréhension orale

Lam : Allô !

Manu : Allô salut Lam ! Ça va ?

Lam : Non, ça ne va pas, pas du tout, même !

Manu : Qu'est-ce que tu as ? Rien de grave, j'espère ?

Lam : Ah, si tu savais !!! Aujourd'hui, en une matinée, il m'est arrivé ce qui arrive normalement en un an ou plus...

Manu : Ben parle, tu commences à m'inquiéter !

Lam : Je t'explique : ce matin, je me lève, je me fais un café, et je renverse tout sur la moquette. Résultat : la moquette pleine de taches et impossible de les faire partir, bien sûr ! Après, je veux prendre une douche ... et voilà que le chauffe-eau fait des étincelles ... et puis plus rien. Plus d'eau chaude. Je prends donc ma douche à l'eau froide, moi qui déteste ça ! Une demi-heure plus tard, je sors pour prendre ma voiture et là, tu ne me croiras pas ...

Manu : Quoi ? Qu'est-ce qui s'est passé ?

Lam : Eh ben, elle n'y était plus ! Disparue ! Tu sais quoi ? Elle était à la fourrière ... Bon, c'est vrai qu'elle était un peu mal garée, mais on ne sait jamais où se garer dans ce quartier !

Manu : Et alors ? Tu es allée la chercher ?

Lam : Non ! Je n'avais pas le temps ; j'étais déjà en retard alors j'ai pris le métro ! Mais attends, c'est pas fini ! À midi, je suis rentrée déjeuner chez moi, j'ai glissé sur le parquet, je suis tombée et je me suis fait horriblement mal à la jambe ... Et voilà, maintenant je suis couchée et j'attends le médecin ... Oh, vraiment, c'est à en pleurer !

Manu : C'est pas possible ! Tout ça dans la même matinée ... Tu me racontes des salades ou alors tu as tous les astres contre toi ! Qu'est-ce qu'il disait ton horoscope dimanche, toi qui le lis toutes les semaines ?

Lam : Il parlait d'une semaine extraordinaire pleine d'aventures ...

Manu : Tu parles d'aventures ! Mais, dis-moi, tu es toute seule ? Tu as besoin de quelque chose ? Si tu veux, je passe te voir.

Lam : Non, c'est pas la peine, je te remercie. Samuel va venir : il m'a téléphoné, ce soir justement il peut sortir du travail plus tôt. Mais demain, si j'ai encore mal, tu viendras ? On se fera un petit pique-nique sur mon lit et tu me remonteras un peu le moral ...

Manu : D'accord. Bon, je te passe un coup de fil demain dans la matinée et on voit ça.

Lam : D'accord Manu. Ça m'a fait du bien de parler avec toi !

Manu : Allez, t'en fais pas !

## 2. COMPRÉHENSION ÉCRITE – 25 points

2.1. I Cochez la bonne réponse : 14 points (2 points par réponse correcte)

1. À Pauline et à Lettelier
2. Elle avertit son amie qu'elle est malade et qu'elle ne pourra pas aller la voir comme convenu ni lui apporter les livres demandés.
3. Oui.
4. Non, elle n'a qu'un rhume.
5. Non, une amélioration ne se produit pas dans son état de santé.
6. Non, ce récit fait place à des dialogues différents.
7. Le médecin n'aime pas l'aspect de son poumon, mais il ne pense pas que ce soit grave.

2.2. Cochez la bonne réponse. 11 points (1 point par la réponse correcte)

1. C'est un texte autobiographique.
2. ce sont des vêtements et des accessoires à la mode au début du XX<sup>e</sup> siècle.
3. il s'agit d'un appartement confortable.
4. Le milieu social est aisé, bourgeois.
5. une enfance paisible, protégée.
6. Oui.
7. Oui.
8. Oui.
9. Ce sont les photos, ses souvenirs personnels et les conversations qu'on lui a rapportées.
10. Une jeune fille débauchée.
11. Attirer vivement l'attention.

### 3. GRAMMAIRE ET LEXIQUE – 25 points

(1 point par réponse correcte)

#### 3.1.

- Très tôt, à l'aube : au petit jour (1)
- Traîner au lit : faire la grasse matinée (2)
- Ne pas se compliquer la vie : ne pas chercher midi à quatorze heures (5)
- C'est l'opposé : c'est le jour et la nuit (9)
- Progressivement : au fur et à mesure (7)
- Au crépuscule : à la tombée de la nuit (3)
- Vivre sans penser à l'avenir : vivre au jour le jour (4)
- Ne pas penser aux difficultés à venir : à chaque jour suffit sa peine (6)
- Actualiser : remettre à jour (8)
- Depuis très longtemps : depuis belle lurette (10)

#### 3.2.

- 1. B. viendrait
- 2. A. tiendra
- 3. C. ne soit

#### 3.3.

- 1. C. que
- 2. A. entendus
- 3. B. dont

#### 3.4.

- 1. B. bien qu'
- 2. A. fasse
- 3. C. boive
- 4. B. soit mariée

#### 3.5.

- 1. A. aurais pris
- 2. B. y serais allé
- 3. C. serait allés

#### 3.6. B. le moindre

#### 3.7. B. sur ... n'en contiennent ... du

### 4. EXPRESSION ÉCRITE – 30 points

Concernant **la correction grammaticale**, il faut enlever 0,25 points par faute ; si la faute est du même genre ou répétitive, compter une seule fois. **L'utilisation des temps** comprend la fréquence et la bonne utilisation des temps dans la phrase complexe. **La richesse du lexique** doit correspondre au sujet dont on parle (exprimer ses sentiments, ses préférences, adjectifs qualificatifs, argumenter) mais doit relever aussi des connaissances en général. **L'étendue grammaticale** : À évaluer l'emploi des articles, des possessifs, des démonstratifs, des pronoms, de l'ordre des mots, etc. **La cohérence du discours** signifie que l'enchaînement des idées correspond bien à la logique de la présentation et de la progression du sujet visant - à valoriser la lisibilité et l'impression

générale qui en résultent. **La prise de risque** doit être évaluée en fonction des idées originales et des tournures inattendues.